



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 31 mei 2010

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 42.058/1/PN
LR/NC

Ter zitting van 21 mei 2010 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan uw vraag om advies aangaande de werving van een attaché voor het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Dit personeelslid met vertalersdiploma zal in het raam van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie voor bepaalde duur worden in dienst genomen om te vertalen uit het Frans en het Nederlands in het Engels en omgekeerd. In dat opzicht acht U een evaluatie van de schriftelijke beheersing van het Engels en van de tweede landstaal nodig als onderdeel van de selectieprocedure van de kandidaten.

De diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gebruiken het Nederlands en het Frans als bestuurstaal. In die diensten kan niemand tot een ambt of betrekking worden benoemd of bevorderd tenzij hij Nederlands of Frans kent, welke kennis wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 15, § 1, derde lid, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) (artikel 32, § 1, wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen).

Deze bepaling sluit in principe uit dat de kennis van een andere taal vereist kan worden, aangezien een uitzondering op deze algemene regel enkel mogelijk is wanneer de wet het uitdrukkelijk voorziet.

De VCT heeft echter verscheidene malen toegestaan dat de kennis van één of meerdere talen waarin niet voorzien is door de SWT, in bijzondere gevallen vereist zou kunnen worden bij aanwervingen en bevorderingen om functionele redenen eigen aan de behoeften van bepaalde betrekkingen. Bij ieder geval dient echter vooraf het advies van de VCT gevraagd te worden.

Rekening houdend met deze rechtspraak en met het feit dat de kennis van de tweede landstaal en het Engels inherent is dan de beroepskennis die vereist is voor de beschreven betrekking, verklaart de VCT zich akkoord voor wat de aanwerving van de gevraagde attaché betreft met de kennis van de tweede landstaal en het Engels.